

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 300/2013

av den 27 mars 2013

om ändring av förordning (EU) nr 605/2010 om djur- och folkhälsovillkoren samt villkoren för utfärdande av veterinärintyg för införsel till Europeiska unionen av obehandlad mjölk och mjölkprodukter avsedda att användas som livsmedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket, artiklarna 8.4 och 9.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽²⁾, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EU) nr 605/2010⁽³⁾ fastställs folkhälso- och djurhälsovillkoren samt kraven för utfärdande av intyg för införsel till Europeiska unionen av sändningar av obehandlad mjölk och mjölkprodukter samt förteckningen över tredjeländer från vilka sådana sändningar får föras in till unionen.
- (2) I bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010 fastställs en förteckning över tredjeländer eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in sändningar av obehandlad mjölk och mjölkprodukter till unionen med uppgift om den typ av värmebehandling som krävs för dessa varor. Enligt artikel 4 i förordning (EU) nr 605/2010 ska medlemsstaterna tillåta import av sändningar av mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från kor, får, getter eller bufflar från de tredjeländer eller delar därav som utgör en risk i fråga om mul- och klövsjuka och som förtecknas i kolumn C i bilaga I till den förordningen, under förutsättning att sådana mjölkprodukter, eller den obehandlade mjölk som de har framställts av, har värmebehandlats i enlighet med den artikeln.
- (3) Riskerna till följd av import till unionen av mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från kameldjur av arten *Camelus dromedarius* (dromedarer) från de tredjeländer eller delar därav som utgör en risk i fråga om

mul- och klövsjuka och som förtecknas i kolumn C i bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010 är inte större än riskerna till följd av import av mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från kor, får, getter eller bufflar, under förutsättning att sådana mjölkprodukter, eller den obehandlade mjölk som de har framställts av, har värmebehandlats i enlighet med artikel 4 i den förordningen. Följaktligen bör denna artikel ändras så att den omfattar mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från den djurarten.

- (4) Vidare har emiratet Dubai i Förenade Arabemiraten, ett tredjeländ som av Världsgesundhetsorganisationen för djurens hälsa (OIE) inte har förtecknats som fritt från mul- och klövsjuka, uttryckt intresse för att till unionen exportera mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från dromedarer efter fysikalisk eller kemisk behandling i enlighet med artikel 4 i förordning (EU) nr 605/2010, och har lämnat uppgifter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽⁴⁾.
- (5) Kommissionens inspektionstjänst har med tillfredsställande resultat granskat djur- och folkhälsokontrollerna av produktionen av mjölk från dromedarer i emiratet Dubai. Dessutom har emiratet Dubai på lämpligt sätt åtgärdat rekommendationerna från kommissionens inspektionstjänst.
- (6) På grundval av denna information kan man dra slutsatsen att emiratet Dubai kan lämna de garantier för att säkerställa att mjölkprodukter som framställts i emiratet Dubai av obehandlad mjölk från dromedarer uppfyller de tillämpliga djur- och folkhälsokraven för import till unionen av mjölkprodukter från tredjeländer eller delar därav som utgör en risk i fråga om mul- och klövsjuka och som förtecknas i kolumn C i bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010.
- (7) För att import till unionen av mjölkprodukter som framställts av mjölk från dromedarer från vissa delar av Förenade Arabemiraten ska vara tillåten bör emiratet Dubai läggas till i förteckningen över tredjeländer eller delar av tredjeländer i bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010, med uppgift om att godkännandet enligt kolumn C i den förteckningen endast gäller mjölkprodukter som har framställts av mjölk från denna art.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽³⁾ EUT L 175, 10.7.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

- (8) Förlagan till hälsointyg "Milk-HTC" i del 2 i bilaga II till förordning (EU) nr 605/2010 bör ändras så att det införs en hänvisning till mjölkprodukter som framställts av mjölk från dromedarer.
- (9) Vissa av de mjölkprodukter som omfattas av förordning (EU) nr 605/2010 kan inte hänföras till någon av varukoderna (HS-numren) i förlagorna till hälsointyg för mjölkprodukter. För att möjliggöra en exaktare identifiering av dessa varor i förlagorna till hälsointyg är det nödvändigt att lägga till de HS-nummer som saknas, 15.17 (margarin) och 28.35 (fosfater), i förlagorna till hälsointyg "Milk-HTB", "Milk-HTC" och "Milk-T/S" i bilaga II till den förordningen.
- (10) Förordning (EU) nr 605/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 605/2010 ska ändras på följande sätt:

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 mars 2013.

1. I artikel 4.1 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

"Medlemsstaterna ska tillåta import av sändningar av mjölkprodukter som framställts av obehandlad mjölk från kor, får, getter, bufflar eller, om detta uttryckligen tillåts i bilaga I, från kameldjur av arten *Camelus dromedarius* från de tredjeländer eller delar därav som utgör en risk i fråga om mul- och klövsjuka och som förtecknas i kolumn C i bilaga I, under förutsättning att sådana mjölkprodukter, eller den obehandlade mjölk som de har framställts av, har värmebehandlats genom något av följande:"

2. Bilagorna I och II ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 april 2013.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Bilagorna till förordning (EU) nr 605/2010 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) Följande uppgifter ska införas efter uppgifterna om Andorra i tabellen i bilagan:

"AE	Emiratet Dubai i Förenade Arabemiraten ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ "
-----	---	---	---	--------------------

b) Följande fotnoter ska läggas till i tabellen i bilagan:

"⁽¹⁾ Endast mjölkprodukter som har framställts av mjölk från kameldjur av arten *Camelus dromedarius*.

"⁽²⁾ Mjölkprodukter som har framställts av mjölk från kameldjur av arten *Camelus dromedarius* är tillåtna."

2. Del 2 i bilaga II ska ändras på följande sätt:

a) I förлага Milk-HTB ska fält 1.19 i del I i anmärkningarna ersättas med följande:

"— Fält 1.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemet (HS) under följande rubriker: 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 15.17, 17.02, 21.05, 22.02, 28.35, 35.01, 35.02 eller 35.04."

b) Förlagan Milk-HTC ska ersättas med följande:

"Förlaga Milk-HTC

Hälsointyg för mjölkprodukter som är avsedda att användas som livsmedel och för import till Europeiska unionen från tredjeländer eller delar därav som är godkända enligt kolumn C i bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010

LAND

Veterinärintyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a		
			I.3 Central behörig myndighet				
			I.4 Lokal behörig myndighet				
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnummer Tfn		I.6				
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämme-land	ISO-kod	I.10
	I.11 Ursprungsort Namn Adress		Godkännande nr		I.12		
	I.13 Lastningsort		I.14 Datum för avresa				
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens		I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU				
			I.17				
	I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (HS)		
				I.20 Kvantitet			
I.21 Temperatur Rumstemperatur <input type="checkbox"/> Kylid <input type="checkbox"/> Fryst <input type="checkbox"/>				I.22 Antal förpackningar			
I.23 Förseglingens nummer/containernummer				I.24 Typ av förpackning			
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för Livsmedel <input type="checkbox"/>							
I.26			I.27 För import och införsel till EU <input type="checkbox"/>				
I.28 Identifiering av varorna							
Arter (vetenskapligt namn)		Tillverkningsanläggning	Antal förpackningar	Nettovikt	Partinummer		

Förлага Milk-HTC

LAND	Mjolkprodukter från tredjeländer som är godkända enligt kolumn C	
II.	Hälsoinformation	II.a Intygets referensnummer
Del II: Intyg	II.1 Djurhälsointyg	
	I egenskap av officiell veterinär intygar jag att jag är förtrogen med de tillämpliga bestämmelserna i direktiv 2002/99/EG och förordning (EG) nr 853/2004 och följande om den mjölkprodukt som beskrivs ovan:	
	a) Den har erhållits från djur	
	i) som står under den officiella veterinärmyndighetens tillsyn,	
	ii) som tillhör anläggningar som inte har varit föremål för några restriktioner på grund av mul- och klövsjuka eller boskapspest, och	
	iii) som har genomgått regelbundna veterinärbesiktningar för att säkerställa att de uppfyller djurhälsovillkoren i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och i direktiv 2002/99/EG.	
	<i>antingen</i> [b] Mjolkprodukten har framställts av obehandlad mjölk från kor, får, getter, bufflar eller, när det är tillåtet enligt fotnot 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 605/2010, från kameldjur av arten <i>Camelus dromedarius</i> , och har före importen till Europeiska unionens territorium behandlats genom något av följande:	
	(1) <i>antingen</i> [i] Sterilisering till ett F_0 -värde på minst 3.]	
	(1) <i>eller</i> [ii] UHT-behandling (ultrahög temperatur) på minst 135 °C kombinerad med en lämplig hålltid.]	
	(1) <i>eller</i> [iii] Lågpastörisering (HTST) i två omgångar vid 72 °C i 15 sekunder av mjölk med pH 7,0 eller däröver, som i förekommande fall ger negativ reaktion vid ett test för alkalisk fosfatas omedelbart efter värmebehandlingen.]	
	(1) <i>eller</i> [iv] En behandling med en pastöriseringseffekt motsvarande den i led iii som i förekommande fall ger negativ reaktion vid ett test för alkalisk fosfatas omedelbart efter värmebehandlingen.]	
	(1) <i>eller</i> [v] Lågpastörisering (HTST) av mjölk med pH under 7,0.]	
	(1) <i>eller</i> [vi] Lågpastörisering (HTST) kombinerad med annan fysikalisk behandling genom	
	(1) <i>antingen</i> [1] sänkning av pH-värdet till under 6 i en timme.]	
	(1) <i>eller</i> [2] ytterligare upphettning till 72 °C eller mer kombinerad med torkning.]]	
	(1) <i>eller</i> [b] Mjolkprodukten har framställts av obehandlad mjölk från andra djur än kor, får, getter, bufflar eller kameldjur av arten <i>Camelus dromedarius</i> och har före importen till Europeiska unionens territorium behandlats genom något av följande:	
	(1) <i>antingen</i> [i] Sterilisering till ett F_0 -värde på minst 3.]	
	(1) <i>eller</i> [ii] UHT-behandling (ultrahög temperatur) på minst 135 °C kombinerad med en lämplig hålltid.]	
	II.2 Hälsointyg	
	I egenskap av officiell inspektör intygar jag att jag är förtrogen med de tillämpliga bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 178/2002, (EG) nr 852/2004, (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 och att den mjölkprodukt som beskrivs ovan har producerats i enlighet med dessa bestämmelser, särskilt när det gäller följande:	
	a) Den har tillverkats av obehandlad mjölk	
	i) som kommer från anläggningar som registrerats i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004 och kontrollerats i enlighet med bilaga IV till förordning (EG) nr 854/2004,	
	ii) som har producerats, uppsamlats, nedkylts, lagrats och transporterats i enlighet med hygienvillkoren i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,	
	iii) som uppfyller kriterierna för antal bakterier och somatiskt celltal i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,	
	iv) som uppfyller garantierna avseende rests substanser i obehandlad mjölk enligt de kontrollplaner för påvisande av rests substanser eller ämnen som lämnats in enligt rådets direktiv 96/23/EG, särskilt artikel 29,	

LAND		Mjölksprodukter från tredjeländer som är godkända enligt kolumn C	
II.	Hälsoinformation	II.a Intygets referensnummer	II.b
	<p>v) i vilken gränsvärdena för högsta tillåtna resthalter av antibakteriella veterinärmedicinska läkemedel i bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 inte överskrider enligt de undersökningar av resthalter av antibakteriella läkemedel som livsmedelsföretagaren genomfört i enlighet med kraven i avsnitt IX kapitel I del III punkt 4 i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</p> <p>vi) som har producerats under förhållanden som garanterar att gränsvärdena för resthalter av bekämpningsmedel i förordning (EG) nr 396/2005 och gränsvärdena för främmande ämnen i förordning (EG) nr 1881/2006 inte överskrider.</p> <p>b) Den kommer från en anläggning som tillämpar ett HACCP-baserat program i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004.</p> <p>c) Den har bearbetats, lagrats, emballerats, förpackats och transporterats i enlighet med de relevanta hygienvillkoren i bilaga II till förordning (EG) nr 852/2004 och i avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>d) Den uppfyller de relevanta kriterierna i avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och de relevanta mikrobiologiska kriterierna i förordning (EG) nr 2073/2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel.</p> <p>e) De garantier för levande djur och produkter framställda därav som föreskrivs i de planer för påvisande av rests substanser som lämnats in enligt direktiv 96/23/EG, särskilt artikel 29, uppfylls.</p>		
Anmärkningar			
<p>Detta intyg är avsett för mjölksprodukter, i förekommande fall framställda av mjölk från endast vissa djurarter, som är avsedda att användas som livsmedel och för import till Europeiska unionen från tredjeländer eller delar därav som är godkända enligt kolumn C i bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010.</p>			
Del I:			
— Fält I.7: Ange namn och ISO-kod för landet eller delen därav enligt bilaga I till förordning (EU) nr 605/2010.			
— Fält I.11: Den avsändande anläggningens namn, adress och godkännandenummer.			
— Fält I.15: Ange registreringsnummer (järnvägsvagnar, containrar eller lastbilar), flightnummer (flyg) eller namn (fartyg). Vid transport i containrar anges det totala antalet och registreringsnummer. Eventuella förseglingsnummer anges i fält I.23. Vid eventuell ur- och omlastning måste avsändaren underrätta gränskontrollstationen för införsel till Europeiska unionen.			
— Fält I.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemet (HS) under följande rubriker: 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 15.17, 17.02, 19.01, 21.05, 21.06, 22.02, 28.35, 35.01, 35.02 eller 35.04.			
— Fält I.20: Ange total bruttovikt och total nettovikt.			
— Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.			
— Fält I.28: Tillverkningsanläggning: Ange godkännandenummer för den eller de anläggningar där mjölksprodukten behandlats eller bearbetats och som godkänts för export till Europeiska unionen.			
Del II:			
(1) Stryk det som inte är tillämpligt.			
— Underskriften ska ha annan färg än den tryckta texten. Detta gäller även för stämplat, med undantag för präglade stämplat och vattenstämplat.			
Officiell veterinär			
Namn (med versaler):		Titel och befattning:	
Datum:		Underskrift:"	
Stämpel:			

c) I förлага Milk-T/S ska fält I.19 i del I i anmärkningarna ersättas med följande:

— Fält I.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemet (HS) under följande rubriker: 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 15.17, 17.02, 19.01, 21.05, 21.06, 22.02, 28.35, 35.01, 35.02 eller 35.04.”
